



2011 5 17 AM 7:51 De

EDDIE BAZA CALVO
Governor

RAY TENORIO
Lieutenant Governor

Office of the Governor of Guam

May 17, 2011

31-11-539

Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D.
Speaker
I Mina'trentai Unu Na Liheslaturan Guåhan
155 Hesler Street
Hagåtña, Guam 96910

5/13/11
3:57 PM
8

Dear Madame Speaker:

Transmitted herewith is Bill No. 115-31 (COR) "AN ACT TO ADD NEW SUBSECTIONS (e) AND (f) TO §75107 OF CHAPTER 75 OF TITLE 21, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO REQUIRING TWO (2) APPRAISALS FO ANY CHAMORRO LAND TRUST PROPERTY TO BE LEASED", which I signed into law on May 17, 2011 as **Public Law 31-44**.

Senseramente,

EDDIE BAZA CALVO

Attachment: copy of Bill

539

I MINA'TRENTAI UNU NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2011 (FIRST) Regular Session

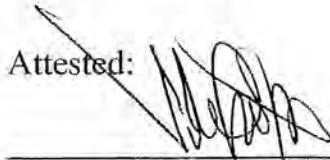
CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO *I MAGA'LAHEN GUÅHAN*

This is to certify that **Bill No. 115-31 (COR)**, “AN ACT TO *ADD NEW SUBSECTIONS (e) AND (f) TO §75107 OF CHAPTER 75 OF TITLE 21, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO REQUIRING TWO (2) APPRAISALS OF ANY CHAMORRO LAND TRUST PROPERTY TO BE LEASED*”, was on the 10th day of May, 2011, duly and regularly passed.



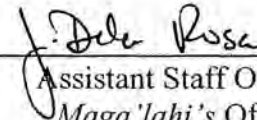
Judith T. Won Pat, Ed.D.
Speaker

Attested:



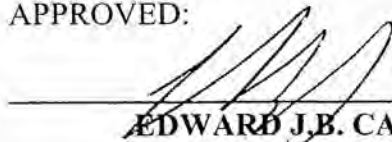
Tina Rose Muña Barnes
Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'lahaen Guåhan* this 12th day of May, 2011, at 10:30 o'clock A.M.



J. Dela Rosa
Assistant Staff Officer
Maga'lahaen's Office

APPROVED:



EDWARD J.B. CALVO
I Maga'lahaen Guåhan

MAY 17 2011

Date: _____

Public Law No. 31-44

I MINA'TRENTAI UNU NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2011 (FIRST) Regular Session

Bill No. 115-31 (COR)

As amended on the Floor.

Introduced by:

Chris M. Dueñas
Judith T. Won Pat, Ed.D.
F. F. Blas, Jr.
T. C. Ada
V. Anthony Ada
B. J.F. Cruz
Judith P. Guthertz, DPA
Sam Mabini, Ph.D.
T. R. Muña Barnes
Adolpho B. Palacios, Sr.
v. c. pangelinan
Dennis G. Rodriguez, Jr.
R. J. Respicio
M. Silva Taijeron
Aline A. Yamashita, Ph.D.

AN ACT TO *ADD* NEW SUBSECTIONS (e) AND (f) TO §75107 OF CHAPTER 75 OF TITLE 21, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO REQUIRING TWO (2) APPRAISALS OF ANY *CHAMORRO* LAND TRUST PROPERTY TO BE LEASED.

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1.** New Subsections (e) and (f) are *added* to §75107 of Title 21,
3 Guam Code Annotated, to read:

4 “(e) The Commission *shall* require two (2) appraisals of any
5 commercial property to be leased or any license to be issued as authorized

1 by this Section. Appraisals *shall* be paid by the potential lessor or licensee,
2 and at least one (1) appraiser *shall* be chosen by the Commission.

3 (f) Nothing herein *shall* be construed to authorize the commercial
4 lease or the license of *Chamorro* Land Trust properties prior to the
5 promulgation of rules and regulations, pursuant to the Administrative
6 Adjudication Act or adoption by *I Liheslatura* (the Legislature), to govern
7 commercial leases and licenses.”